

## INTISARI

### DAYA PRAGMATIK TINDAK TUTUR ILOKUSI DALAM NOVEL *QULŪBU AL-GURABĀ'I* KARYA AS-SA'ĪD ŠĀLIḤ: KAJIAN PRAGMATIK

Oleh: Ratih Jessy Arieswandari

Penelitian ini membahas tindak tutur ilokusi dan daya pragmatik dalam novel *Qulūbu al-Gurabā'i* karya as-Sa'īd Šāliḥ menggunakan teori tindak tutur yang dikemukakan oleh John Searle. Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan pelaksanaan tindak tutur ilokusi yang ditinjau dari Perangkat Pengidentifikasian Daya Ilokusi dan daya pragmatik dalam novel *Qulūbu Al-Gurabā'i* karya As-Sa'īd Šāliḥ yang ditinjau dari respon mitra tutur.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini terdiri atas tiga tahap, yaitu: pengumpulan data, analisis data, dan penyajian hasil analisis data. Tahap pengumpulan data menggunakan metode simak. Selanjutnya, tahap analisis data menggunakan metode padan pragmatik dengan teknik hubung banding menyamakan. Tahap terakhir yaitu penyajian hasil analisis data yang dipaparkan secara informal.

Adapun hasil dari penelitian ini adalah: *pertama*, terdapat lima jenis tindak tutur ilokusi dengan rincian tindak tutur asertif sebanyak 48 tuturan, tindak tutur direktif 51 tuturan, tindak tutur komisif 26 tuturan, tindak tutur ekspresif 29 tuturan, dan tindak tutur ilokusi deklaratif 26 tuturan. Jumlah tindak tutur direktif dalam novel memiliki jumlah paling banyak karena para penutur memiliki sebuah kekuasaan lebih atas mitra tutur dalam suatu peristiwa tutur. *Kedua*, penggunaan Perangkat Pengidentifikasian Daya Ilokusi yang beragam dapat menunjukkan bahwa suatu tindak tutur ilokusi dikategorikan sebagai tuturan langsung atau tidak langsung. *Ketiga*, titik berat fokus daya pragmatik yang berbeda-beda tergantung pada maksud penutur dan respons mitra tutur.

**Kata kunci:** *tindak tutur ilokusi, daya pragmatik, Perangkat Pengidentifikasian Daya Ilokusi, novel Qulūbu Al-Gurabā'i.*

## ABSTRACT

### PRAGMATIC FORCE OF ILLOCUTIONARY SPEECH ACT IN *QULŪBU AL-GURABĀ'I* NOVEL BY AS-SA'ĪD ŠĀLIḤ: PRAGMATIC STUDY

By: Ratih Jessy Arieswandari

This research discusses illocutionary speech act and pragmatic force in the novel *Qulūbu al-Gurabā'I* by as-Sa'īd Šāliḥ by using John Searle's theory. The purpose of this research is to describe the implementation of illocutionary speech acts which is reviewed from the Illocutionary Force Indicating Device and pragmatic force which is reviewed from the speech partner's response in the novel *Qulūbu Al-Gurabā'I* by as-Sa'īd Šāliḥ.

The methods used in this research consist of three phases: data collection, data analysis, and analysis data result's presentment. The data collection's step uses listening method. The data analysis's step uses pragmatic equivalent method which contains linking-liken equalizing technique. And the analysis data results presentment's step is shown informally.

The results of this study are: *first*, there are five types of illocutionary speech acts in the novel which contains 48 assertive illocutionary speech acts, 51 directives illocutionary speech acts, 26 commissive illocutionary speech acts, 29 expressive illocutionary speech acts, and 26 declarative illocutionary speech acts. The number of directive speech acts in the novel has the highest number because the speakers have more power over speech partners in a speech event. *Second*, there are multiple utilizations of Illocutionary Force Indicating Device which can show that an illocutionary speech act is categorized as direct or indirect speech. *Third*, the focus of pragmatic power varies depending on the purpose of the speaker and the response of the speech partner.

**Keywords:** *illocutionary speech acts, pragmatic force, illocutionary force indicating device, Qulūbu Al-Gurabā'i novel.*

## ملخص

### الطاقة البراغماتية لأفعال الكلام الإنجازية في رواية قلوب الغرباء للسعيد صالح: دراسة براغماتية

الكاتبة: راتح جسي أريس ونداري

يناقش هذا البحث أفعال الكلام الإنجازية والطاقة البراغماتية في رواية قلوب الغرباء للسعيد صالح باستخدام نظرية البراغماتية خاصة في أفعال الكلام لجون سيرل. الغرض من هذا البحث هو وصف تحقيق أفعال الكلام الإنجازية التي تمت مراجعتها من جهاز تحديد الطاقة الإنجازية والطاقة البراغماتية التي تمت مراجعتها من خلال إجابة المخاطب في رواية قلوب الغرباء.

تتكون الطرق المستخدمة في هذا البحث من ثلاث مراحل وهي جمع البيانات، وتحليل البيانات، وتحليل عرض نتائج البيانات. تستخدم مرحلة جمع البيانات طريقة الاستماع. تستخدم مرحلة تحليل البيانات طريقة المطابقة البراغماتية تحتوي على تقنية إتصال المعادلة المقارنة. ويتم تقديم مرحلة عرض بيانات التحليل بشكل غير رسمية.

نتائج هذه الدراسة هي: أولاً، هناك خمسة أنواع من أفعال الكلام الإنجازية مع تفاصيل ٤٨ من أفعال الكلام الإنجازية الإخبارية، و ٥١ من أفعال الكلام الإنجازية التوجيهية، و ٢٦ من أفعال الكلام الإنجازية الإلزامية، و ٢٩ من أفعال الكلام الإنجازية التعبيرية، و ٢٦ من أفعال الكلام الإنجازية الإعلانية. عدد أفعال الكلام الإنجازية التوجيهية في الرواية أعلى من الآخر لأن المتكلم يتمتع بأكبر سلطة على المخاطب في حدث الكلام. ثانياً، هناك استخدامات متعددة لجهاز تحديد قوة الإنجازية التي يمكن أن تُظهر أن أفعال الكلام الإنجازية يصنف على أنه أفعال الكلام إنجازية مباشرة أو غير مباشرة. ثالثاً، يختلف تركيز الطاقة البراغماتية اعتماداً على الغرض من المتكلم واستجابة المخاطب.

**الكلمات المفتاحية:** أفعال الكلام الإنجازية، الطاقة البراغماتية، جهاز تحديد الطاقة الإنجازية، رواية قلوب الغرباء.